

PRIVACY NOTICE – BLOG SUBSCRIPTION

This privacy notice is provided to natural persons who access and consult the website discoverportovenere.com, pursuant to Art. 13 of Legislative Decree no. 196 of June 30, 2003 – "Personal Data Protection Code" – and Art. 13 of GDPR 679/16 – "European General Data Protection Regulation".

Data Controller Identity

The Data Controller is Frontemare S.r.l., represented by its legal representative pro tempore, with registered office in Milan, Via Leopardi 8, VAT no. 08659570967; certified email: frontemaresrl@arubapec.it. The Data Controller ensures the security, confidentiality, and protection of personal data at every stage of processing. Personal data collected are used in compliance with Legislative Decree 196/2003 and GDPR 679/16.

Data Protection Officer (DPO)

The Data Controller has appointed as Data Protection Officer (DPO) Attorney Raffaella Nerini, Tax Code: NRNRFL73R44E463J, with office in La Spezia, Viale Italia 391, 19125, certified email: avvraffaellanerini@pec.giuffre.it, tel. +39 0187 564070.

Data Subjects

This notice is addressed to natural persons who subscribe to receive notifications and blog posts by email from discoverportovenere.com.

Source of Data

Data are provided by the Data Subject.

Purpose of Processing

To send via email information about the Gulf of Poets and its local events, traditions, food and wine, history, and culture as shared on the Blog discoverportovenere.com.

INFORMATIVA – ISCRIZIONE AL BLOG

La presente informativa viene resa alle persone fisiche che accedono e consultano il sito di discoverportovenere.com, ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n° 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 – "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Identità del Titolare

Titolare del trattamento è: Frontemare S.r.l., in persona del legale rappresentante pro tempore, corrente in Milano alla Via Leopardi, 8, PIVA: 08659570967; Pec: frontemaresrl@arubapec.it. Il Titolare del trattamento garantisce la sicurezza, la riservatezza e la protezione dei dati personali, in qualsiasi fase del processo di trattamento degli stessi. I dati personali raccolti vengono utilizzati nel rispetto del d.lgs. 196/2003 e del GDPR 679/16.

Responsabile per la protezione dei dati

Il Titolare ha provveduto a nominare Responsabile per la protezione dei dati personali (Data Protection Officer) l'Avv. Raffaella Nerini, CF: NRNRFL73R44E463J, con Studio in La Spezia al Viale Italia, 391, CAP 19125, pec: avvraffaellanerini@pec.giuffre.it, tel 0187.564070

Soggetti interessati

La presente informativa viene resa alle persone fisiche che sottoscrivono la richiesta di ricevere notifiche e post via email del Blog discoverportovenere.com

Fonte dei dati

I dati vengono conferiti dall'Interessato.

Finalità del trattamento

Inviare a mezzo posta elettronica informazioni sul Golfo dei Poeti e i suoi eventi locali, tradizioni, enogastronomia, storia e costumi come raccontati

Legal Basis of Processing

The legal basis for processing is the performance of a contract to which the data subject is a party, or the execution of pre-contractual measures taken at the request of the data subject.

Necessity of Data Provision

The provision of data for the purpose of receiving blog notifications by email is optional. Refusal will result in the inability to be updated on blog news.

Processing Methods

Data will be processed by the Controller's staff and collaborators, duly authorized or appointed as processors, using electronic systems and online platforms.

Data Recipients

Without prejudice to disclosures required by law, the Data Controller does not share personal identification data with third parties, except with System Administrators and web service providers for site management, service companies performing outsourced activities on behalf of the Controller, and consultants (individuals or companies) appointed as external processors. A list is available upon request of the data subject.

Data Transfers

The Controller does not transfer personal data to third countries or international organizations but reserves the right to use cloud services, selecting providers who offer adequate safeguards as required by Art. 46 GDPR 2016/679. Some personal data may be transferred outside the EU by external processors in connection with services provided on behalf of the Controller. In such cases, transfers will comply with Chapter V GDPR safeguards: an adequacy decision by the European Commission, where available; or, in the absence of such decision, standard contractual clauses approved by the European Commission, along with supplementary measures ensuring an equivalent level of data protection as guaranteed within the EU. A copy of such safeguards or their location can be obtained by contacting the Controller using the details provided in this notice.

sul Blog discoverportovenere.com

Base giuridica del trattamento

Base giuridica del trattamento è l'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso.

Necessità o meno del conferimento dei dati

Il conferimento dei dati per le finalità di invio email di notifiche del Blog è facoltativo ed il rifiuto darà luogo all'impossibilità di essere aggiornati circa le news del Blog.

Modalità del trattamento

I dati saranno trattati dal personale e dai collaboratori del Titolare appositamente incaricati o dichiarati responsabili del trattamento, mediante calcolatori elettronici e piattaforme telematiche.

Destinatari dei dati

Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di un obbligo di legge, il Titolare del trattamento non comunica alcun dato o informazione di identificazione personale a soggetti terzi, salvo si tratti di Amministratori di Sistema e fornitori di servizi WEB per gestione del sito internet, Società di servizi che svolgono attività in outsourcing (service) per conto del Titolare e Consulenti anche in forma societaria e associata, a tal fine nominati responsabili esterni del trattamento. L'elenco è consultabile a richiesta dell'interessato.

Trasferimento dei dati

Il Titolare non trasferisce i dati personali verso paesi terzi o organizzazioni internazionali, ma si riserva la possibilità di far uso di servizi in *cloud*, selezionando i fornitori di tali servizi tra coloro che forniranno garanzie adeguate come richiesto dall'art. 46 del GDPR 2016/679. Alcuni dati personali potranno essere trasferiti al di fuori dell'UE da parte di Responsabili esterni, nell'ambito dei servizi prestati per conto del Titolare. In tali casi, il trasferimento avverrà nel rispetto delle garanzie previste dal Capo V del GDPR: una decisione di adeguatezza da parte della Commissione Europea, ove disponibile; oppure, in assenza di tale decisione, clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione Europea; misure supplementari volte ad assicurare un livello di protezione dei dati equivalente a quello garantito nell'UE.

È possibile ottenere copia di tali garanzie o

Data Retention Period

The Data Controller retains data for as long as necessary to provide the service requested by the Data Subject.

Data Subject Rights

In relation to the Data Controller, you may exercise the following rights:

- Obtain confirmation as to whether or not personal data concerning you are being processed, and if so, access the personal data and the information listed in Art. 15 GDPR.
- Obtain without undue delay the rectification of inaccurate personal data. Considering the purposes of processing, you have the right to have incomplete personal data completed, including by providing a supplementary statement.
- Obtain the erasure of personal data concerning you without undue delay in the cases provided under Art. 17 GDPR.
- Obtain restriction of processing in the cases provided under Art. 18 GDPR.
- Receive in a structured, commonly used, and machine-readable format the personal data concerning you that you provided to the Controller, in the cases provided under Art. 20 GDPR.
- Object at any time, on grounds relating to your particular situation, to processing of personal data concerning you under Art. 6(1)(e) or (f) GDPR, pursuant to Art. 21 GDPR. In this case, the Controller will refrain from further processing unless there are compelling legitimate grounds that override your interests, rights, and freedoms, or for the establishment, exercise, or defense of legal claims.
- Not be subject to a decision based solely on automated processing, including profiling, which produces legal effects concerning you or significantly affects you in a similar way. This right does not apply in cases covered by Art. 22(2) GDPR.
- Lodge a complaint with the Supervisory Authority if you believe your data have been processed unlawfully.

You may exercise your rights by sending a request via certified email to

conoscere il luogo in cui sono state rese disponibili, contattando il Titolare del trattamento ai recapiti indicati nella presente informativa.

Periodi di Conservazione

Il Titolare del trattamento conserva i dati per il tempo necessario ad adempiere al servizio richiesto dall'Interessato.

Diritti dell'interessato

Nei confronti del Titolare Lei potrà esercitare i seguenti diritti:

- Ottenere la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che la riguardano e, in tal caso, ottenere l'accesso ai dati personali e a tutte le informazioni previste dell'art. 15 del GDPR.
- Ottenere la rettifica dei dati personali inesatti che la riguardano senza ingiustificato ritardo. Tenuto conto delle finalità del trattamento lei ha il diritto di ottenere l'integrazione dei dati personali incompleti, anche fornendo una dichiarazione integrativa.
- Ottenere la cancellazione dei dati personali che la riguardano senza ingiustificato ritardo nelle ipotesi previste dall'art. 17 del GDPR.
- Ottenere la limitazione del trattamento quando ricorra una delle ipotesi previste dall'art. 18 del GDPR.
- Ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che la riguardano forniti al Titolare nelle ipotesi previste dall'art. 20 del GDPR.
- Opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che la riguardano ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettere e) o f) del GDPR, come indicato dall'art. 21 del GDPR. In questo caso il Titolare si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali salvo l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.
- Non essere sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato, che produca effetti giuridici che la riguardano o che incida in modo

frontemaresrl@arubapec.it or by registered letter to the Controller's office in Portovenere (SP), Via Garibaldi 5, 19025. Pursuant to Art. 38(4) GDPR, you may also submit a request to the Data Protection Officer at the contact details indicated in section 2 of this notice.

Withdrawal of Consent

Where processing is based on consent, the data subject has the right to withdraw consent at any time, without affecting the lawfulness of processing based on consent before withdrawal. This right may be exercised by sending an email to frontemaresrl@arubapec.it or by registered letter to the Controller's office in Portovenere (SP), Via Garibaldi 5, 19025.

Automated Decision-Making

The Controller does not carry out processing involving automated decision-making.

analogo significativamente sulla sua persona.

Questo diritto non si applica nei casi disciplinati dall'art. 22, paragrafo 2 del GDPR.

– Rivolgersi all'Autorità di controllo per reclamare nel caso ritenga che i Suoi dati siano stati trattati in modo illegittimo. L'esercizio dei suoi diritti potrà avvenire attraverso l'invio di una richiesta mediante email Pec: frontemaresrl@arubapec.it oppure inviando una raccomandata alla sede del Titolare in Portovenere (SP) alla Via Garibaldi 5 CAP19025. Ai sensi dell'art. 38 comma 4 GDPR potrà essere avanzata richiesta anche al Responsabile della Protezione dei Dati personali, agli indirizzi indicati al punto 2 della presente informativa.

Revoca consenso.

Ogni qualvolta il trattamento abbia quale base giuridica il consenso, l'interessato ha diritto di revocare il consenso espresso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basato sul consenso prestato prima della revoca. Potrà esercitare tale diritto inviando una email all'indirizzo Pec: frontemaresrl@arubapec.it oppure inviando una raccomandata alla sede del Titolare in Portovenere (SP) alla Via Garibaldi 5 CAP19025.

Processi decisionali automatizzati

Il Titolare non effettua trattamenti che consistano in processi decisionali automatizzati.

NOTICE – BLOG COMMENTS

This privacy notice is provided to natural persons who access and consult the website discoverportovenere.com, pursuant to Article 13 of Legislative Decree 30 June 2003 no. 196 – “Personal Data Protection Code” and Article 13 of GDPR 679/16 – “European Regulation on the Protection of Personal Data.”

Identity of the Data Controller

This website is managed by Frontemare S.r.l., represented by its legal representative pro tempore, based in Milan, Via Leopardi 8, VAT no.: 08659570967; PEC: frontemaresrl@arubapec.it.

The Data Controller ensures the security, confidentiality, and protection of personal data at any stage of the processing. The personal data collected are used in compliance with Legislative Decree 196/2003 and GDPR 679/16.

Data Protection Officer

The Data Controller has appointed as Data Protection Officer (DPO) Attorney Raffaella Nerini, Tax Code: NRRFL73R44E463J, with office in La Spezia, Viale Italia 391, 19125, PEC: avvraffaellanerini@pec.giuffre.it, Tel. +39 0187 564070.

Data Subjects

This privacy notice applies to individuals who fill out the online registration form provided on discoverportovenere.com.

Purpose of Processing

To allow users of the discoverportovenere.com Blog to comment on the articles published on the website, in compliance with data protection rules and related regulations.

Legal Basis of Processing

The personal data of individuals who fill out the online registration form are lawfully processed under the following conditions:

- performance of a contract to which the data subject is party, or execution of pre-contractual measures adopted at the request of the same (specific request);
- pursuit of the legitimate interest of the Data Controller (promotion of the Blog

INFORMATIVA – COMMENTI NEL BLOG

La presente informativa viene resa alle persone fisiche che accedono e consultano il sito di discoverportovenere.com, ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n° 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 – “Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali”.

Identità del Titolare

Questo sito WEB è gestito **Frontemare S.r.l.**, in persona del legale rappresentante pro tempore, corrente in Milano alla Via Leopardi, 8, PIVA: 08659570967; Pec: frontemaresrl@arubapec.it. Il Titolare del trattamento garantisce la sicurezza, la riservatezza e la protezione dei dati personali, in qualsiasi fase del processo di trattamento degli stessi. I dati personali raccolti vengono utilizzati nel rispetto del d.lgs. 196/2003 e del GDPR 679/16.

Responsabile per la protezione dei dati

Il Titolare ha provveduto a nominare Responsabile per la protezione dei dati personali (Data Protection Officer) l'Avv. Raffaella Nerini, CF: NRRFL73R44E463J, con Studio in La Spezia al Viale Italia, 391, CAP 19125, pec: avvraffaellanerini@pec.giuffre.it, tel 0187.564070.

Soggetti interessati

La presente informativa viene resa alle persone fisiche che compilano il modulo di registrazione on line proposto dal sito discoverportovenere.com.

Finalità del trattamento

Permettere agli Utenti del Blog discoverportovenere.com di commentare gli articoli presenti sul sito nel rispetto della tutela e protezione dei dati personali e delle relative normative.

Base giuridica del trattamento

I dati personali delle persone fisiche che compilano il modulo di registrazione on line sono lecitamente trattati in base alle seguenti condizioni:

- esecuzione di un contratto di cui

in order to keep Users and those explicitly requesting it informed).

Requirement to Provide Data

The data subject may refuse to provide their personal data to the Data Controller, as providing them is optional. However, completing the fields marked as mandatory is essential to complete the registration and access the Blog comments. Any refusal to provide them will block registration.

Methods of Processing

Data will be processed by the staff and collaborators of the Data Controller specifically appointed or designated as data processors, using electronic systems and online platforms.

Recipients of Data

The personal data processed by the Data Controller will not be disclosed. Without prejudice to communications made to comply with a legal obligation, the Data Controller will not communicate any personal identification data to third parties. Data will be processed strictly as necessary by our authorized personnel/external processors who, for the purpose of fulfilling your request, must supply goods and/or perform services on our behalf. They will also be processed by our System Administrators and web service providers for website management, service companies performing outsourcing activities on behalf of the Data Controller, and consultants (also in company or association form). The list of such subjects is available upon request by the data subject.

Data Transfer

The Data Controller does not transfer personal data to third countries or international organizations but reserves the right to use cloud services, selecting providers who offer adequate guarantees as required by Article 46 of GDPR 2016/679. Some personal data may be transferred outside the EU by external processors in the course of services performed on behalf of the Data Controller. In such cases, the transfer will take place in compliance with the guarantees set forth in Chapter V of the GDPR: an adequacy decision by the European Commission, where available; or, in the absence of such decision, standard contractual clauses approved by the European

l'interessato è parte o esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso (richiesta specifica);

- perseguimento del legittimo interesse del titolare del trattamento (promozione del Blog al fine di tenere informati gli Utenti e chi ne faccia esplicita richiesta).

Necessità o meno del conferimento dei dati

L'interessato può rifiutarsi di conferire al Titolare i suoi dati personali poiché il conferimento è facoltativo. Tuttavia, la compilazione dei campi indicati come obbligatori è indispensabile per effettuare la registrazione e avere accesso ai commenti sul Blog. Un eventuale rifiuto al conferimento bloccherà pertanto la registrazione.

Modalità del trattamento

I dati saranno trattati dal personale e dai collaboratori del Titolare appositamente incaricati o dichiarati responsabili del trattamento, mediante calcolatori elettronici e piattaforme telematiche.

Destinatari dei dati

I dati personali trattati dal Titolare non saranno diffusi. Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di un obbligo di legge, il Titolare del trattamento non comunica alcun dato o informazione di identificazione personale a soggetti terzi. I dati saranno trattati nei limiti strettamente necessari, da nostri incaricati/responsabili esterni che per finalità di evasione della vostra richiesta debbano fornire beni e/o eseguire su nostro incarico prestazioni o servizi; così saranno trattati dai nostri Amministratori di Sistema e fornitori di servizi WEB per gestione del sito internet, Società di servizi che svolgono attività in outsourcing (service) per conto del Titolare, Consulenti anche in forma societaria e associata. L'elenco di tali soggetti è consultabile a richiesta dell'interessato.

Trasferimento dei dati

Il Titolare non trasferisce i dati personali verso paesi terzi o organizzazioni internazionali, ma si riserva la possibilità di far uso di servizi in *cloud*, selezionando i fornitori di tali servizi tra coloro che forniranno garanzie adeguate come richiesto dall'art. 46 del GDPR 2016/679. Alcuni dati personali potranno essere trasferiti

Commission; supplementary measures to ensure a level of data protection equivalent to that guaranteed in the EU.

A copy of such guarantees or the location where they have been made available can be obtained by contacting the Data Controller at the contact details indicated in this notice.

Data Retention

The Data Controller retains and processes personal data for the time necessary to fulfill the purposes indicated. Thereafter, they will only be retained for the period established by applicable legal provisions.

Rights of the Data Subject

With respect to the Data Controller, you may exercise the following rights:

- Obtain confirmation as to whether or not personal data concerning you are being processed, and, if so, access the personal data and all information provided for in Article 15 of the GDPR.
- Obtain the rectification of inaccurate personal data concerning you without undue delay. Taking into account the purposes of the processing, you have the right to have incomplete personal data completed, including by providing a supplementary statement.
- Obtain the erasure of personal data concerning you without undue delay in the cases provided for by Article 17 of the GDPR.
- Obtain the restriction of processing when one of the cases provided for by Article 18 of the GDPR applies.
- Receive in a structured, commonly used, and machine-readable format the personal data concerning you that you provided to the Data Controller, in the cases provided for by Article 20 of the GDPR.
- Object at any time, on grounds relating to your particular situation, to the processing of personal data concerning you pursuant to Article 6(1)(e) or (f) of the GDPR, as set out in Article 21 of the GDPR.

In this case, the Data Controller will refrain from further processing personal data unless there are compelling legitimate grounds for processing which override the interests, rights, and freedoms of the data subject, or for the

al di fuori dell'UE da parte di Responsabili esterni, nell'ambito dei servizi prestati per conto del Titolare. In tali casi, il trasferimento avverrà nel rispetto delle garanzie previste dal Capo V del GDPR: una decisione di adeguatezza da parte della Commissione Europea, ove disponibile; oppure, in assenza di tale decisione, clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione Europea; misure supplementari volte ad assicurare un livello di protezione dei dati equivalente a quello garantito nell'UE.

È possibile ottenere copia di tali garanzie o conoscere il luogo in cui sono state rese disponibili, contattando il Titolare del trattamento ai recapiti indicati nella presente informativa.

Conservazione dei dati

Il Titolare del trattamento conserva e tratta i dati personali per il tempo necessario ad adempiere alle finalità indicate. Successivamente, saranno soltanto conservati per il tempo stabilito dalle vigenti disposizioni in materia.

Diritti dell'interessato

Nei confronti del Titolare Lei potrà esercitare i seguenti diritti:

- Ottenere la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che la riguardano e, in tal caso, ottenere l'accesso ai dati personali e a tutte le informazioni previste dell'art. 15 del GDPR.
- Ottenere la rettifica dei dati personali inesatti che la riguardano senza ingiustificato ritardo. Tenuto conto delle finalità del trattamento lei ha il diritto di ottenere l'integrazione dei dati personali incompleti, anche fornendo una dichiarazione integrativa.
- Ottenere la cancellazione dei dati personali che la riguardano senza ingiustificato ritardo nelle ipotesi previste dall'art. 17 del GDPR.
- Ottenere la limitazione del trattamento quando ricorra una delle ipotesi previste dall'art. 18 del GDPR.
- Ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che la riguardano forniti al Titolare nelle ipotesi previste dall'art. 20 del GDPR.
- Opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione

establishment, exercise, or defense of legal claims.

- Not be subject to a decision based solely on automated processing, including profiling, which produces legal effects concerning you or similarly significantly affects you.
This right does not apply in the cases regulated by Article 22(2) of the GDPR.
- Lodge a complaint with the Supervisory Authority if you believe your data have been unlawfully processed.

You may exercise your rights by sending a request via PEC email to frontemaresrl@arubapec.it or by sending a registered letter to the Data Controller's office in Portovenere (SP), Via Garibaldi 5, CAP 19025. Pursuant to Article 38(4) GDPR, a request may also be submitted to the Data Protection Officer at the contact details indicated in section 2 of this notice.

Withdrawal of Consent

Whenever processing is based on consent, the data subject has the right to withdraw consent at any time without affecting the lawfulness of processing based on consent before its withdrawal. This right may be exercised by sending an email to: frontemaresrl@arubapec.it or by sending a registered letter to the Data Controller's office in Portovenere (SP), Via Garibaldi 5, CAP 19025.

Automated Decision-Making Processes

The Data Controller does not carry out processing involving automated decision-making.

particolare, al trattamento dei dati personali che la riguardano ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettere e) o f) del GDPR, come indicato dall'art. 21 del GDPR.

In questo caso il Titolare si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali salvo l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

– Non essere sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato, che produca effetti giuridici che la riguardano o che incida in modo analogo significativamente sulla sua persona.

Questo diritto non si applica nei casi disciplinati dall'art. 22, paragrafo 2 del GDPR.

– Rivolgersi all'Autorità di controllo per reclamare nel caso ritenga che i Suoi dati siano stati trattati in modo illegittimo. L'esercizio dei suoi diritti potrà avvenire attraverso l'invio di una richiesta mediante email Pec:

frontemaresrl@arubapec.it oppure inviando una raccomandata alla sede del Titolare in Portovenere (SP) alla Via Garibaldi 5 CAP19025. Ai sensi dell'art. 38 comma 4 GDPR potrà essere avanzata richiesta anche al Responsabile della Protezione dei Dati personali, agli indirizzi indicati al punto 2 della presente informativa.

Revoca consenso.

Ogni qualvolta il trattamento abbia quale base giuridica il consenso, l'interessato ha diritto di revocare il consenso espresso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basato sul consenso prestato prima della revoca. Potrà esercitare tale diritto inviando una email all'indirizzo Pec: frontemaresrl@arubapec.it oppure inviando una raccomandata alla sede del Titolare in Portovenere (SP) alla Via Garibaldi 5 CAP19025.

Processi decisionali automatizzati

Il Titolare non effettua trattamenti che consistano in processi decisionali automatizzati.

--	--